



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*67R00*67R01*0249*04

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 07 mars 2008

Communication concernant ¹⁾:

Communication concerning ¹⁾:



- ~~la délivrance d'une homologation~~
approval granted
- ~~l'extension d'homologation~~
approval extended
- ~~le refus d'homologation~~
approval refused
- ~~le retrait d'homologation~~
approval withdrawn
- ~~l'arrêt définitif de la production~~
production definitely discontinued

d'un type d'équipement GPL en application du Règlement N° 67
of a type of LPG equipment pursuant to regulation N° 67

Numéro d'homologation:

Approval number:

E13*67R00*67R01*0249*04

Marque d'homologation:

Approval mark:

 67R-010249

1.

Equipement GPL ¹⁾:

LPG equipment considered ¹⁾:

Réservoir:

Container:

not applicable

Accessoires fixés au réservoir:

Accessories fitted to the container:

- 80 % stop valve
- level indicator
- pressure relief valve (discharge valve)
- pressure relief device
- remotely-controlled service valve with excess-flow valve

- Bloc multivannes, y compris les accessoires suivants:**
Multivalve, including the following accessories:
- gas-tight housing
 - power supply bushing (pump/actuators)
 - fuel pump
 - vaporizer/pressure regulator
 - shut-off valve
 - non-return valve
 - gas-tube pressure relief valve
 - service coupling
 - flexible hose
 - remote filling unit
 - gas injection device or injector
 - fuel rail
 - gas dosage unit
 - gas mixing piece
 - electronic control unit
 - pressure/temperature sensor
 - LPG filter unit
2. **Marque de fabrique ou de commerce:**
Trade name or mark: Lovato
- Type:*
Type: **SECU**
- Versions:*
Versions: **FAST 4, FAST 8, FAST 4 DIRECT INJECTION, FAST 4 BUILT IN TAP, FAST 4 PLUS**
3. **Nom et adresse du fabricant:**
Manufacturer's name and address: Lovato Gas S.p.A.
Strada Casale, 175
I-36100 Vicenza
4. **Le cas échéant, nom et adresse du mandataire du fabricant:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: not applicable
5. **Equipement présenté à l'homologation le:**
Submitted for approval on: 05.03.2008
6. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 Sandweiler
- Service technique chargé des essais d'homologation:**
Technical service responsible for conducting approval tests: Luxcontrol SA
B.P. 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:**
Date of report issued by that service: 06.03.2008
8. **Numéro du procès-verbal:**
Number of report issued by that service: LCA 54 0309 008 08
9. **L'homologation est:**
Approval: extended
10. **Raisons de l'extension (éventuellement):**
Reason(s) for extension (if applicable): - Version names changed.

11. **Lieu:**
Place: Sandweiler
12. **Date:**
Date: 07 mars 2008
13. **Signature:**
Signature:

Pour le Ministre des Transports



Handwritten signature of Marco FELTES in black ink.

Marco FELTES
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



Handwritten signature of Claude LIESCH in black ink.

Claude LIESCH
Conseiller de Direction

14. **Des copies soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension de l'homologation peuvent être obtenues sur demande.**

The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

APPENDICE 1 (réservoirs uniquement)
APPENDIX 1 (containers only)

1. Caractéristiques du réservoir de base (config. 00)
Container characteristics from the parent container (configuration 00)

- a) Marque de fabrique ou de commerce:**
a) Trade name or mark: not applicable
- b) Forme:**
b) Shape: not applicable
- c) Matériau:**
c) Material: not applicable
- d) Ouvertures:**
d) Openings: not applicable
- e) Epaisseur de la paroi:**
e) Wall thickness: not applicable
- f) Diamètre (réservoir cylindrique):**
f) Diameter (cylindrical container): not applicable
- g) Hauteur (forme de réservoir spéciale):**
g) Height (special container shape): not applicable
- h) Surface externe:**
h) External surface: not applicable
- i) Configuration des accessoires fixés au réservoir (voir tableau 1):**
i) Configuration of accessories fitted to container (see table 1):

Tableau 1:

Table 1:

N° N°	Accessoires Item	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°
a)	Limiteur de remplissage à 80%: 80% stop valve:	-	-	-
b)	Jauge: Level indicator:	-	-	-
c)	Soupape de surpression: Pressure relieve valve:	-	-	-
d)	Vanne d'isolement avec limiteur de débit: Remotely controlled service valve with excess valve:	-	-	-
e)	Pompe à GPL: Fuel pump:	-	-	-
f)	Bloc multivannes: Multi-valve:	-	-	-
g)	Enceinte étanche: Gas-tight housing:	-	-	-
h)	Raccord électrique d'alimentation: Power supply bushing:	-	-	-
i)	Soupape antiretour: Non return valve:	-	-	-
j)	Dispositif de surpression: Pressure relief device:	-	-	-

2. **Liste des réservoirs de la même famille (les listes des réservoirs de la même famille indiquent le diamètre, la capacité, la surface externe et la (les) configuration(s) possible(s) des accessoires fixés au réservoir):**

List of container family (The lists of the container family indicate the diameter, capacity, external surface and the possible configuration(s) of the accessories fitted to the container):

Tableau 2:

Table 2:

N° N°	Type Type	Diamètre/hauteur Diameter/height [mm]	Capacité Capacity [l]	Surface externe External surface [cm ²]	Configuration des accessoires Configuration of accessories [codes] ¹⁾
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

3. **Listes des configurations possibles des accessoires fixés au réservoir (indiquer la liste des accessoires possibles, qui diffèrent de la configuration essayée (code 00) et qui peuvent être fixés au type de réservoir en question. Pour tous les accessoires, préciser le type, le numéro d'homologation et le numéro d'extension, en indiquant pour chacun son propre code de configuration):**

Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container (Specify a list of the possible accessories, which differ from the tested configuration of accessories (code 00) and which may be fitted to the type of container. Specify for all accessories, type, approval number and extension number, indicating its own configuration code):

Tableau 3:

Table 3:

N° N°	Accessoires Accessories	Type Type	N° d'homologation Approval N°	N° d'extension Extension N°	Configuration des accessoires [code] Configuration of accessories [code]
a)	-	-	-	-	-

¹⁾ **Biffer les mentions inutiles.**
Strike out what does not apply.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13*67R00*67R01*0249*04

Annexes: - Rapport technique
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 07 mars 2008

INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

	Numéro d'homologation: Approval number:	E13*67R00*67R01*0249*04
	Révision: Revision:	00
	Marque de fabrique ou de commerce: Trade name or mark:	Lovato
	Type: Type:	SECU
1.	Procès-verbal d'essai: Test report:	N° LCA 54 0309 008 08
	- Technical report: - Index:	Page(s) 1 to 5; Annex A - Page(s) 1 & 2.
2.	Dossier du constructeur: Report of the manufacturer:	N° ---
	- Manufacturer's information document:	Page(s) <u>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14.</u>
3.	Autres documents annexés: Other documents annexed:	not applicable
4.	Date de délivrance de l'homologation initiale: Date of issue of initial type approval:	05.02.2004
5.	Date de la dernière délivrance de pages révisées: Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée: Date of last extension:	07.03.2008

TECHNICAL REPORT

No.: LCA 54 0309 008 08

Inspection concerning the

Specific equipment of motor vehicles using liquefied petroleum gases in their propulsion system

performed according to

ECE – Regulation No. 67

Type: **SECU**
Manufacturer: **Lovato Gas S.p.A.**
Strada Casale, 175
I-36100 Vicenza

Extension 4 to ECE Type Approval no.: **E13*67R00*67R01*0249*00**

Index:

1. General	Page	2
2. Inspections and their results	Page	3
3. Evaluation of test results	Page	3
4. Statement of compliance	Page	5
5. Annex (beginning with an index)		

A reproduction of this report and its annexes, except in full, is prohibited without the written permission of Luxcontrol s.a.

E13*67R00*67R01*0249*04
Société Nationale de Certification et d'Homologation
L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)
Organisme accrédité OLAS EN 45011
Accréditation N° 5/001 (Portée communiquée sur demande)

...



1. General

1.1. Test Provisions

The inspection was carried out according to the requirements of ECE-Regulation No. 67 including Supplement 7 to the 01 series of amendments, which entered into force on February 2, 2007.

1.2. Information concerning the vehicle type and the requested approval

The statements below apply to the previous ECE type-approval as referred to on page 1.

1.2.1. [] Numbering according to the communication concerning the approval of ECE-R67

[1.] LPG equipment considered:

Control unit

Type: SECU

Versions: FAST 4 , FAST 8, FAST 4 Direct Injection,
FAST 4 BUILT IN TAP, FAST 4 PLUS

[2.] Trade name or mark:

Lovato

[3.] Manufacturer's name and address:

**Lovato Gas S.p.A.
Strada Casale, 175
I-36100 Vicenza**

[4.] If applicable, name and address of manufacturer's representative:

not applicable

[5.] Submitted for approval on: **5.3.2008**

[10.] Reason(s) of extension:

modification of last version names

...



2. Inspections and their results

2.1. Version of the tested equipment

The following variants have been used for testing (if not stated in part 1.2.1. of this report):

- All versions

2.2. Inspection items

	Inspector:	Location of test:	Date of receipt of test item:	Date of test:
Main Report	D. Durazzi	I-CSI/Bollate (MI)	19.12.2003	19.12.2003
Ext. 1	D. Durazzi	I-CSI/Bollate (MI)	02.07.2004	02.07.2004
Ext. 2	D. Durazzi	I-CSI/Bollate (MI)	29.09.2006	29.09.2006-01.12.2006
Ext. 3	D. Durazzi	I-CSI/Bollate (MI)	13.12.2007	13.12.2007
Ext. 4	D. Durazzi	L-Esch/Alzette	Not applicable	5.3.2008

2.2.1. General

No parts of the control unit are in contact with LPG.

Every material of the equipment in contact with LPG is compatible with it.

The control unit complies with relevant electromagnetic compatibility requirements of the amendment 2006/28/EC of the Directive 72/245/EEC, which is considered as equivalent to Regulation R10.02.

2.2.2. Inspections: (control unit; Annex 14)

Tests	Test results	Line item
Switching off delay	requirements fulfilled	Annex 14, par. 2
Electromagnetic compatibility	type approval: e13*72/245*2006/28*2094*04	Annex 14, par. 3
Electrical failure	requirements fulfilled	Annex 14, par. 4
Output of electronic control unit	requirements fulfilled	Annex 14, par. 5

2.3. Remarks

Inspection results are only applicable to items, which have been tested.

2.4. Test facilities

Calibration of measuring and test equipment used to carry out the inspections is in accordance with the EEC-Directive and/or ECE-Regulation stated in 1.1. of this report and with ISO 17025.

E13*67R00*67R01*0249*04

Société Nationale de Certification et d'Homologation

L-5201 SANDWEILER (Luxembourg)

Organisme accrédité OLAS EN 45011

Accréditation N° 5/001 (Portée communiquée sur demande)



3. Evaluation of test results

3.1. Variants and equipment covered

The tests carried out cover the following variations as far as these are relevant for the gas unit:

- Versions as stated in the information document

3.2. Remarks

3.2.1. Main report:

Not applicable

3.2.2. Extension 1:

A new version SECU8 of the control unit has been added. New inspections have been done to cover this new version.

3.2.3. Extension 2:

New versions FAST4 and FAST8 are replacing the existing versions. New tests were performed to cover these versions.

3.2.4. Extensions 3 to 4:

The stated change did not require new tests to be performed.



4. **Statement of compliance**

The inspections items and measurements carried out have shown the compliance of the vehicle type described in this report and the attached Annex with the requirements of ECE-Regulation No. 67 Supplement 7 to the 01 series of amendments, which entered into force on February 2, 2007.

Esch/Alzette, March 6, 2008

Luxcontrol s.a.
Service Homologation-automobile

David Durazzi
Ingénieur-Inspecteur

Mauro Moscardelli
Ingénieur-Inspecteur

Annex



Index to the information package, including a summary in chronological order, concerning extensions and/or amendments

EEC type-approval No.: E13*67R00*67R01*0249*00

Main Report

Technical Report No.: LCA 54 309 020 3 Page 1 to 5

Composition of the Annex:

A: Index Page 1
B: Information folder Page 1 to 5

Extension 1

Technical Report No.: LCA 54 309 005 4 Page 1 to 5

Composition of the Annex:

A: Index Page 1
B: Information folder
- to be deleted: Page 1 to 5
- to be added: Page 1 to 9

Contents of the extension:

To be added:
- version SECU8
To be changed:
- approval update for 72/245/EEC into extension 1

Extension 2

Technical Report No.: LCA 54 309 005 7 Page 1 to 5

Composition of the Annex:

A: Index Page 1 to 2
B: Information folder
- to be replaced: Page 1 to 8
- to be deleted: Page 9

Contents of the extension:

To be added:
- new versions FAST4 and FAST8 as replacement to previous versions
- test methods for 72/245/EEC into extension 2



Extension 3

Technical Report No.: LCA 54 0309 003 08 Page 1 to 5

Composition of the Annex:

A: Index Page 1 to 2
B: Test results--
C: Information folder
- to be deleted: all Pages
- to be added: Page 1 to 14

Contents of the extension:

To be added:
- new versions and relative characteristics
To be updated:
- name of the manufacturer
- supplement level of the regulation

Extension 4

Technical Report No.: LCA 54 0309 008 08 Page 1 to 5

Composition of the Annex:

A: Index Page 1 to 2
B: Information folder
- to be replaced: Page 1 to 14

Contents of the extension:

To be modified:
- last versions names

Index to the information folder:

- Manufacturer's information document (page 1 to 14)
